



## 《水中之屋》

嘉義 阮劇團

6/02(四) 19:30、6/03(五) 19:30

牯嶺街小劇場 | 二樓藝文空間

亞洲青年劇作 專題

文本朗讀 · 多元形式  
地域連結 · 輕鬆跨界

2016

5.18 - 6.19

### 劇作家 | 許正平

隨【劇本農場】前往鰲鼓溼地邊上四股社區的路上，我們一行人迷路了，GPS半天，又穿越一條沒有盡頭兩旁盡是樹海彷彿公路電影演不盡的街道後，終於，到了。莫非，我們是來到什麼天涯海角了，我想。隨著社區導覽阿姐從村裡已經廢棄的國小（如今改裝成溼地生態展覽館）逛起，一邊聽著她敘述多年前某次颱風大水如何淹沒家園，一邊看著只有一家日出而作日入而息的雜貨店就構成了這裡所有商業活動的村街荒景，我不禁又想，在此只有幾百人聚居的偏鄉，除了重複跟著夏季颱風造訪的水患和一成不變的日常生活以外，還會有什麼故事呢？

然後，我注意到一群在路邊遊戲的孩子們，那是二、三十年前的台灣鄉鎮街上常見的景象，村裡的小朋友不用大人帶領悠長日午呼朋引伴就這麼天寬地闊在世界裡浪遊起來。我看著那幾張在遊戲中單純而專注的臉龐，在一股懷舊情緒的籠罩中，同時發現其中的異樣之感：有兩張西方人模樣的臉混跡其中，遙遠的異國來的？卻又違和地操著流利的台語，和所有小孩打成一片。似乎看見了我的疑惑，導覽阿姐接著說：他們的爸爸是美國人！

這不是在城市裡才會發生的情節嗎？跨國之戀，不都是全球移動與流動的繁華大城裡所專屬，如何來到這片與世隔絕的孤寂土地上的呢？那麼，或許不是沒有故事，而是我們未曾注視。故事早已經比我們先一步抵達這裡，內容或許和城市會有的沒有太大不同，只因為落在我們視線的遠方或未及之處，當我們得知了，彷彿同時也感受到了，原以為早已麻木了的，生命的重量。

### 導演 | 潘冠宏

很高興，也很榮幸這次受邀執導【為你朗讀】中，許正平老師的水中之屋這個作品。這個作品文字精煉，又具有魔幻寫實的成份，更是以在地文化為根基去發想的創作，屢次閱讀都讓我反思更多與台灣社會與文化的問題。我之前大部分接觸的劇本，都是國外的翻譯劇本，中間具有語言和文化的隔閡。而這次跟水中之屋這個劇本工作，有著和過往不同的經驗；這個觀察在地文化所生長出來的劇本，能量和觀點都相當的直接、強大與完整。雖然我是在城市長大的小孩，不過這個劇本仍然有一種說不上來的親切感。我希望能帶著這個親切感，同時把劇中的故事呈現給觀眾。

### 講評人 | 葉志偉 (6/02)、周伶芝 (6/03)

#### 《水中之屋》演職人員

劇作：許正平

導演：潘冠宏 演員：呂建男、張雅筑、高廷芯、羅振佑、陳家誼、胡友綸

#### 【為你朗讀】製作團隊

製作人：王永宏 執行製作：韓謹竹 新銳徵選評委：于善祿、鄭芳婷 觀察員：沈敏惠 票務：廖子萱 攝影紀錄：楊凱婷、林育全

技術統籌：王君盈 燈光統籌：林育全 平面設計：劉孟宗 概念攝影：林育全 宣傳協力：徐偉恆

行政協力：彭珮瑄、高德樺、王詩琪、楊凱婷、商子柔、賴安恬、陳婕妮 特別感謝：王詩雯、陳妤、陳孝齊

顧問（依姓氏筆畫）：王墨林、沈敏惠、杜思慧、姚立群、容淑華、耿一偉、莊乾城、孫平、吳俊輝、郭慶亮（新加坡）、李銳俊（澳門）、曹愷（南京）

主辦單位：身體氣象館 贊助單位：國藝會、臺北市文化局

協辦單位：

牯嶺街小劇場、阮劇團—「劇本農場」計劃、新加坡—戲劇盒、澳門—曉角話劇研進社、韓國—多摩劇團 (Theater Company DOMO)

## 關於《水中之屋》&【劇本農場】計畫

本作品為許正平於【劇本農場】計畫第一屆發表作品。【劇本農場】開辦於2013年，是由嘉義一阮劇團主辦，台灣資深劇場編劇—王友輝擔任計畫主持人的劇本創作計畫。每年固定邀約3~4名劇作家加入計畫，以一年為期進行劇本的構思、討論與創作，並在創作完成後，由劇團製作讀劇演出、安排劇評人對話、評論，並策劃劇本集的出版。以南方為基地，【劇本農場】期許更多與台灣當代緊密結合的劇本作品得以被創作、面世、製作，也讓在地創作更有效地累積；得以被更多的民眾認識、瞭解。

## 劇中人物

演員一、二、三、四、五、六/ 機長 / 卡螺 / 空少 / 麗蚶 / 黃蜆達 / 村長 / 劉老師 / Aniki / 醫生  
護士 / Lara / 熊 / 劉媽媽 / 阿爸 / 老闆 / 媽媽 / 雪后 / 媽祖 / 記者一、二、三、四、五、六

## 場景

飛機上  
海安宮  
水中之屋  
療養院  
電臺裡的戀歌坊  
卡螺夢境  
玉山旅社  
前往海邊的公車



## 劇本節選

### 第三場 媽祖降臨百年孤寂的土地

蜆 達：不，我記得，那是一個人影，遠遠的。那是爸爸，他從遠遠的地方指示我，這樣，那樣，像他從前所做的一樣。爸爸走過來，像是進入我的身體一樣。我跳，我舞，我就是我的爸爸一樣。如果，我就是爸爸。但是，突然，我看見，爸爸仍然遠遠的站在那裡，看著我，冷冷的，然後，轉身，走了。我記得，爸爸來過，又走了。

### 第七場 劉媽媽到達水中之屋

劉媽媽：唉——妳再想想吧——天色暗了，我該走了，別留我，我可不想留在這裡過夜。我是不是應該祈禱颱風把這裡吹垮，這些問題就全部都解決了——好，我是開玩笑的，妳自己小心點吧。

麗 蚶：劉媽媽離開了。離開的時候，颱風前夕的黃昏天空已經燒成一片火紅的顏色，像是有人在那邊喧囂、喊叫。收起那杯沒喝完的黑咖啡時，我聽見那是驚慌的村民們，他們喊著，大水來了，大水來了。黑色的大水如鵬鳥之翼覆蓋整片天空，沖垮堤防，土地變成一個盛水的容器。黑暗中，家家戶戶的燈一盞接著一盞亮起，又滅去，我看見，村民們飛簷走壁，再也不能更快的爬上這裡、那裡的屋頂。我對蜆達說，快逃。我們爬，爬上木麻黃樹梢，水在我們腳底下蔓延、旋轉，攻城掠地。小碎花床單像一片脆弱的樹葉，被拉扯、撕裂，很快在水中失去蹤影。那是我們的秘密基地，那是我們的家，我聽見蜆達淒厲的哭喊——

蜆 達：（聞聲不見人，用盡全力）不要——



### 第九場 卡螺在玉山旅社

卡 螺：那麼，我是等待回家，還是準備繼續出發？卡螺想。她把行李和背包輕輕放下，躺在旅社的榻榻米上。榻榻米傳來一股遙遠的卻又熟悉的味道，就像，就像小時候她在木麻黃樹下發現的秘密基地一樣。就叫它秘密基地吧，卡螺不知道是誰建立了它，但不管了，她就喜歡躺在它乾草鋪成的還蓋上小碎花大紅床單的臥鋪上。那一晚，也像今夜一樣，外頭颯風下雨，卡螺為什麼來到秘密基地？喔，她想起來了，是爸爸媽媽吵架。喔，媽媽。卡螺拿出背包裡的骨灰罈，輕輕地擦拭。卡螺說，媽媽，我們快到囉。